

Biau partchiado

Autor(en): **Bertautso, Louis**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **21 (1993)**

Heft 81

PDF erstellt am: **30.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243041>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

BIAU PARTCHIADO

Paurta-bêtan ê on loi d'intchië no, chu a caumauna dê contèi, drèi inau chu vétro. Onhna ràra, dê prau avoui on beuü ê onhna grandzë. Onhna rêmoinsë iau àaon u màhin d'ivé. E o thou-tchië cholêrau ki' aé bêtèi chin.

On n'an pé neuü thin vin, vin tchi: on, élouè du marechiël èirè pouèi u màhin d'ivé d'ivé bà in paurta-bêtran, avoui totê chë j'èrmadê. Catro tsèchieuü : jiulê cholêrau, frèrè dê élouè, chéstèin d'antaunèin, pegnêta, dénichë dê loui, maurichë dê djian-pjê, déchidon onhna ni dê pfèina auna, d'àa chouérè ê pachì din a nèi. A baur d'onhna vouàrba, è treuüon onhna pachau dê fouèinhna. A tê chuijon tinkië din on rivé. Li y aé onhna viedê trontsë dê tsàno gièdà tota pauriaë, avoui d'u tré baugan éprouon dê tabauchié ... to d'on cou, sta fouèinhan cheu, pachê intré ê tsanbê dê chéstèin, ê vfa, drèi bà, disparé din on bochon. Steuü cheda a chau apri, a tê taurnon baugà feuüra, a tê pochuijon ... va-tê pà réferi bà in paurta-bêtran. E chë faurië dedin a baurna du beuü ... è tsèthieuü a tê chopon avoui on cha, pouèi pàchon din o beuü avoui dê lanpië é dê chiàton. E vatsë chë lèivon, cauminthon a chaunahié, a branmà, y a on dzin carnàjië. Elouè aruê bà di a tsahana, rintré din o beuü, étanpê a paurta. A tsèthë cauminthë. A fouèinhna cheuütê d'on bié, dê àtro, in pé ê mauradê. Chu ê vatsë, din a réthë, din ê butson. On vèi valtchié ê chiàton. A vatsë atrapon chu o raté, è cadhon chu a rauthê, a fouèinhna rin. To d'on cou, élouè rêchèi on cou dê treco in tràé du j'épaué, partê bà a botson, to t'étindu chu a choanhna. chë rëlèivé in moronin... por in faurni a t'an can mèinmo ju.

Elouè contin d'aé ju on momin dê choli y a padha on vera a leuü conpa-pouèi chon partèi draumi contin.

O lindêman, dou dê leu chon partèi a chion paurtà a pé d'a bitchië po traut-chié a prima. In n'éfê, onhna demindze apri a mêcha, jioesto dêvan Noël, è catro comparë chë chon troau u càfé d'a pausta. O conchêhié dzèmagné ki aé a pausta è o cèfé, aruê é ië tê dê : "ià è arauau di o chèrvichio d'a tsèthë, thin fran u non dê chéstèin d'antaunèin. Charé preuü po a fouèinhna. Teni." Chéstèin prin o bedê. N'ijin dêmandà dê maunêdha, pouèi n'ijin partadjié. No fi vin fran pèr on" — "Caumin kièrkiuê-tau ? catro cou vin fi pà thin, mi ouëtanta". — "Ouè ! chin catro cheda, mi faudrè preuü bahié cakië tsouja a élouè, itê-vo pà d'aco ?" — "Porkië ië bahié, a djia rêchiu ba in paurta-bêtran".

Louis Bertautso

